

БЪЛГАРИТЕ И ЕВРОПЕЙСКИТЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Светла Черпокова
Университет Фрайбург

Излезе от печат сборникът „Образът на България и на българите в европейски контекст“ – най-новото издание на Национално издателство „Аз Буки“.

Настоящият сборник представя докладите от Международната интердисциплинарна конференция „Образът на България и на българите в европейски контекст“ – Виена 2014 г., организирана от Славянския семинар на Университета „Алберт Лудвиг“ – Фрайбург, и Българския културен институт във Виена „Дом Витгенщайн“ със съдействието на Министерството на културата, Министерството на образованието и науката и в партньорство с водещи европейски университети. Това е първа по рода си конференция, която обединява усилията на университетски преподаватели, български и чуждестранни институции, български и чуждестранни университети, съществена в чужбина, но същевременно на българска територия – Българския културен институт „Дом Витгенщайн“ във Виена.

В изданието са събрани проучванията на бакалаври, магистри и докторанти от 12 европейски университета от разнообразни специалности – от българистика, балканистика, славистика, културология до политология, социални науки, медиезнание, изкуствознание и етнология. А проблематиката варира от актуални лингвистични, социолингвистични и лингвокултурни теми, изследвания, свързани с теориите на превода на езика, но и със стратегиите за „превод на култура“, до фолклорни съпоставки и етнологички проучвания. Дискутират се компаративистични теми и аспекти от присъствието на българско-



то изкуство върху културната карта на Европа. Обсъждат се теми от регистъра на културната политика и медийното отразяване, като се предлагат пътища за разрешаване на проблемни полета в тях.

Идеята на сборника е да се сподели преживяното по време на конференцията във Виена, но и да се провокират изследвания върху уникалния и същевременно европейски характер на българската култура, като се представи визията за нея чрез най-младите ѝ изследователи – студенти и докторанти от различни области на знанието.

THE BULGARIANS AND THE EUROPEAN DIMENSIONS

✉ **Dr. Svetla Cherpokova, Assoc. Prof.**
Lektorin für Bulgarische Sprache, Literatur und Kultur
Slavisches Seminar der Albert-Ludwigs-Universität
Werthmannstr. 14
79085 Freiburg im Br.
E-mail: cherpokova@abv.bg

Специално за читателите на списание „Български език и литература“ публикуваме статията на Иван Ланджев „Стихът като пътешественик: представянето на съвременна българска поезия в чужбина. Аспекти и проблеми“.